



ΟΙ ΠΟΙΗΤΑΙ ΤΗΣ ΕΠΤΑΝΗΣΟΥ

ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΜΑΡΚΟΡΑΣ

Συνέχεια κατ' τίτλον. ίδια σ. 113

B'

Ακριβώς είπειν, όταν δὲν πρόκηται περὶ ποιητοῦ, ὅστις φέρει νέαν ἀντίληψιν τοῦ βίου καὶ τοῦ κόσμου ἢ καθιστᾷ πρώτος αὐτὸς ἀντικείμενον τῶν στίχων του μεγάλην τινὰ φιλοσοφικὴν ιδέαν, παλαιοτέραν ἢ πρόσφατον, ἀποδίνει μάταιος ὁ χωρισμὸς τῆς μορφῆς ἀπὸ τῆς ψυχῆς τῆς ποιήσεως αὐτοῦ. Εἰς πᾶσαν ἄλλην περίστασιν δύσκολον εἶναι νὰ δρίσωμεν ποὺ ἔχει τὴν πηγήν του τὸ θέλγητρον τὸ ὄποιον προχέει ὁ ποιητής, ἀντίκηπτα τοῦτο εἰς τὰ πράγματα τὰ ὄποια οὔτος παραθέτει ἢ εἰς τὰ «ἀνόματα» διὰ τῶν δηποίων ἐκθέτει ταῦτα. Τῶν στίχων τούτων τὴν χάριν καὶ τὴν δύναμιν ποῦ νὰ τὴν ἀποδώσω: Εἰς τὴν μορφήν; εἰς τῆς γλώσσης τὸ ἔμψυχον καὶ τῆς στιχουργίας τὸ δεξιόν; ἀλλ’ ἐνθυμοῦμαι ποιήματα καὶ δεξιῶς στιχουργημένα καὶ γλωσσικῶς ἐπιμελῆ, τὰ ὄποια δὲν μὲ συγκινοῦν, δὲν μοῦ λέγουν τίποτε. Μήπως εἰς τὴν οὔσιαν; εἰς τῶν ἴδεων τὸ κανόντροπον καὶ τῶν θεμάτων τὸ ἔκλεκτόν; 'Αλλ' αἱ ιδέαι τὰς ὄποιας ἀπαντῶμεν εἰς τοὺς στίχους τούτους, ἀν θέλωμεν νὰ τὰς ἔξετάσωμεν αὐτὰς καθ' ἔσυτάς, ιδέαι περὶ ἀθανασίας ψυχῆς, περὶ ὑπάρξεως καλλιτέρου κόσμου, περὶ τῆς ἴσαγγέλου φύσεως τῶν ὡραίων γυναικῶν καὶ τῆς ἀντικειμενικῆς ὑποστάσεως τοῦ ὡραίου, περὶ τοῦ μεγαλείου καὶ τῆς δόξης τῆς πατρίδος, ιδέαι πλατωνικαῖ, χριστιανικαῖ, σωβενιστικαῖ, δὲν εἶναι τόσον νέαι καὶ τόσον ἔκτακτοι σήμερον, ὥστε νὰ μὴ τὰς εύρισκετε συχνὰ ἀποτελούσας τὸ πνευματικὸν κεφάλαιον καὶ στενοκεφάλων ἀνθρώπων καὶ διατελούντων ἔξω πάσης ἐπιστημονικῆς καὶ καλλιτεχνικῆς κινήσεως καὶ προσόδου. Τὰ δὲ θέματα τῶν στίχων τούτων, ἔρωτικῶν ἀσματίων, θρηνητικῶν ἐλλεγείων, πατριωτικῶν ὡδῶν, καὶ ποῖος ποιητήσκος, ἐκ τῶν οἰκτροτέρων, καὶ ποῖον μαθητάριον δὲν τὰ ἔξεμεταλλεύθη καὶ δὲν παρεγέμισε μὲ αὐτὰ τὰς στήλας τῶν ἐπαρχιακῶν ἐφημερίδων καὶ τὰ καλλιθῆικ τῶν 'Αθηναϊκῶν περιοδικῶν; 'Αλλ' ἐδῶ ἵσα ἵσα κεῖται τὸ μυστήριον τῆς Τέχνης, καὶ τὸ μεγαλεῖον τοῦ ποιητοῦ. Τὴν χάριν καὶ τὴν δύναμιν τῶν «Ποιητικῶν» Εργῶν δὲν πρέπει νὰ τὴν ζητήσωμεν χωριστά,

οὔτε εἰς τὸ εἶδος οὔτε εἰς τὴν ὄλην τῶν, ἀλλ’ ὅμοι εἰς τὴν ἀριστοτεχνικὴν συγχώνευσιν ἀμφοτέρων τῶν στοιχείων, τὰ ὄποια μόνον ἡνωμένα ἔχουν ὑπόστασιν, πρωτοτυπίαν, ζωὴν, καλλιλογίαν, νεότητα, μόνον ἡνωμένα ἐκχύνουν ἐκείνην τὴν «πρωτάκουστην φωνὴν» καὶ εἴνε γεμάτ’ ἀπὸ «κιλαϊδίσμὸν ἀτελείωτον.» Ή Μοῦσα τοῦ ποιητοῦ ὡς τὸ Πνεῦμα τῆς ἀνοίξεως ('Η "Ἄροιξις καὶ τὸ Παλληκάρι τῆς Ἡπείρου') «περιχύνει φύσημα ψυχῆς» εἰς τὸ ἔργον καὶ ἐπὶ παλαιῶν θεμάτων θεμελιώνει νέους στίχους.

Ο 'Ἐρως, ὁ Θανάτος, ἡ Πατρίς. Οἱ τρεῖς κοινοὶ, ἀλλὰ καὶ μεγάλοι τύποι τῆς ποιήσεως ἐπὶ τούτων πλανᾶται καὶ δι' αὐτῶν ῥυθμίζεται τὸ ἀσμα τοῦ ἡμετέρου ποιητοῦ. Πρὸ αὐτοῦ τὰ πάντα ἐμφανίζονται ὡραῖα, αἰσια, περιθεβλημένα τὸν στέφανον τῆς αἰωνίας νεότητος· καὶ ἐνθυμεῖσθε πάλιν τοὺς λόγους τοῦ. Ταῦτην περὶ τοῦ ποιητοῦ τοῦ πάντοτε παρθενικοῦ καὶ νεαζόντος. Ο 'ἔρως δὲν εἶναι ἡ παγίς τοῦ Σοπενχάουερ, τὴν ὄποιαν ἡ φύσις στήνει εἰς τὸ ἀτομον πρὸς σφελος τοῦ εἶδους· δὲν εἶναι ὁ ἀδελφὸς τοῦ θανάτου τὸν δηποίον μετὰ φρενητιώδους ἀπαισιοδοξίας ἔξυμον δὲ Λεοπάρδης καὶ ἡ 'Ακκερμαν. Δὲν εἶναι οὐδὲ δὲπουλος Θεός, ὅστις μᾶς ρίπτει εἰς τὰς ἀγκάλας προδοτικῆς καὶ ἀναξίας γυναικός, οὐδὲ τὸ ἀκρατον πάθος τὸ πυρπολοῦν τὴν καρδίαν, σαλεύον τὸ λογικὸν καὶ είτα ἀπογοητεύον καὶ βυθίζον εἰς ἀπόγυνωσιν. Ο ποιητής ἂν πάσχῃ, ἀπὸ τὴν νοσταλγίαν τῶν ἀστρων πάσχει. Ο 'ἔρως τὸν δηποίον ψάλλει εἶναι ἡ οὐρανία μέθη ἵπο τὸ κράτος τῆς ὄποιας ἀνυψούμεθα ὑπεράνω τῶν γηίνων, διακρίνομεν καθηρότερα τοὺς τύπους τοῦ Ηλατωνος καὶ τοὺς παραδείσους τοῦ Δάντου, καὶ αἰσθανόμεθα νὰ θίγωσιν ἡμᾶς αἱ πτέρυγες τῶν ἀγγέλων. Ο 'ἔρως τὸν δηποίον ψάλλει δὲ ποιητής εἶναι τὸ μυστήριον ὑπὸ τὴν ἐπίδρασιν τοῦ δηποίου τὸ γυναικεῖον καλλίος δὲν εἶναι ἀπλῶς ἀρμονία τις χρωμάτων καὶ συγμάτων φαινομενική, ἀλλ’ ἀπόρροια τοῦ θείου καλοῦ τοῦ πηγαζόντος ἐκ τοῦ Αθανάτου. 'Τὰ πρῶτα Λιανοτράγουδα» εἶναι γραμμένα συμφώνως πρὸς τὴν ἀντίληψιν ταῦτην. Εἶναι αὐτὰ τὰ πρῶτα κατὰ χρονολογικὴν τάξιν στιχουργή-

ματά του. Ὁ ποιητής αἰσθηματολογεῖ μὲ φθο-
νητὴν ὄλιγότητα στίχων καὶ στροφῶν μικρό-
τητα, εἰς μελωδικοὺς ὄχτασυλλάβους, ἐσπαρ-
μένους ἀπὸ «ξεδοστόλιστους Ἀπρίληδες, οὐρα-
νίους θόλους, ἀστροφεγγιαῖς, ἀκρογιάλιαι, παρ-
θενικὰ λουλούδια, κόσμους μακρυνούς, ἀγγέ-
λους, ἀνθόνερα, καὶ ἀστρα.» Ὁ ποιητής δὲν
ἀφίνεται οὐδὲ εἰς ἔκτενες πειργραφὰς φυσικῶν
ἀπόψεων, οὐδὲ εἰς ἑξηκριθωμένας ἀπεικονίσεις
τοῦ ἀντικειμένου τῆς λατρείας του, οὐδὲ εἰς
μεγάλας κραυγὰς δυσκόλως συνεχομένου πά-
θους. Ἐκ τοῦ ἑκωτερικοῦ κόσμου δινείζεται τὰ
μᾶλλον ἀγνὰ καὶ αἰθέρια στοιχεῖα, ὅσα τοῦ
ἀναγκαιοῦν ἀπολύτως πρὸς ἔκφρασιν ὅσον τὸ
δυνατὸν μουσικωτέραν τῆς γλυκείας ἐκστάσεως
εἰς τὴν ὑποίαν εἶνε βυθισμένος. Διὰ τοῦτο δύο
ἡ τρία ποιήματα τῆς συλλογῆς, λ. χ. ἡ «Ἐ-
πιθυμία» καὶ ὁ «Μαγνητισμός», φαίνονται ὡς
νὰ ἀποτελοῦν παραφωνίαν ἐν μέσῳ τῆς λευκῆς
ἢ ἀκτίνων καὶ ὄντων ἀρμονίας τῶν ἀλλών,
διὰ μόνον τὸν λόγον ὅτι καταβιθαζούν τὸ πνεῦ-
μα μας εἰς εὐτελέστερα. Ἡ ποίησις τοῦ Μαρ-
κοῦ, ἀν καὶ πλούσιῃ εἰς στίχους, οἱ ὄποιοι
ἀποδίδουν ὅλην τὴν εὐγραμμὸν καθαρότητα
καὶ τὸ πλαστικὸν καλλος τῆς ἑλληνικῆς φύ-
σεως, σχετίζεται στενότερον πρὸς τὴν μουσικὴν
ἢ πρὸς τὴν πλαστικήν. Θέλω νὰ εἴπω ὅτι τὸ ὑφος
αὐτοῦ διακρίνει ὅχι τόσον ἡ ἀκρίβεια τῶν εἰκό-
νων ὅσον ἡ ἐκ τῶν εἰκόνων τούτων, ἀνεξαρτή-
τως τοῦ ἀκριβοῦς αὐτῶν, καταλειπομένη εἰς τὸ
πνεῦμα γλυκεῖα καὶ ἀόριστος ἐντύπωσις. Ἐπι-
τείνει δὲ τὸν μουσικὸν χαρακτῆρα τῆς ποιή-
σεως αὐτῆς τὸ κεκαλυμμένον τῆς ἐκράσεως,
ἢ ἔλλειψις τῶν περισσῶν ρητορικῶν ἀναπτύξεων
καὶ τῶν πολυτρόπων ἐπαναλήψεων τῆς αὐτῆς
ἰδέας, καὶ ἡ φροντὶς τοῦ νὰ μὴ ἐκτίθεται πλή-
ρης αὔτη, ἀλλὰ ν' ἀφίνεται ἡ συμπλήρωσις τῆς
εἰς τὸ πνεῦμα τοῦ ἀναγνώστου, καθ' ὃσον οὕτω
γεννᾶται μόνον ἡ καλλιτεχνικὴ ἀπόλαυσις.

Τὸ ποιητικὸν τοῦτο ἡμίφως αἰσθανόμεθα βα-
θύτερον ἔτι εἰς τοὺς στίχους τοὺς ὄποιούς ἐμπνέει
ὁ θάνατος. Ὁ θάνατος διὰ τὸν ποιητὴν μας δὲν
εἶνε φρικώδης τις κάθιδος «κατώ ἐτά Ταρταρα
τῆς γῆς τάκρυοπαγωμένα», οὐδὲ ἐπλῆκε μεταβολὴ
καταστασεῶς, οὐδὲ συγχώνευσις μετὰ τοῦ σύμ-
παντος, οὐδὲ ἐπιστροφὴ εἰς τὴν ἀνυπαρξίαν ὁ
θάνατος εἶνε ἀναγέννησις εἰς ὄλειωτέρους κό-
σμους, νέας ζωῆς εἰς παραδείσους ἀσυλλήπτου
φωτὸς καὶ καλλους. (Τὸ πρῶτο Ψυχοσύββατο,
Παρηγοριάς, Τὸ Καράρι μον., Στὸ θάρατο Ι-
ονίου Τυπάλδου, Η' Αγία Αικατερίνη, Κλαύ-
κτλ.) Ἐν ἑκατόντας μοναχής, ποιός ξέρει
Σκάρπα» ἐπιγραφόμενον, ἐν τῷ ὄποιοι θρηνεῖ-
ται ὁ θάνατος νέας κόρης, χαρακτηρίζει ζωη-
ρῶς τὴν δύναμιν τοῦ ποιητοῦ εἰς τὸ νὰ ἀνακαι-
νίζῃ παλαιὰ θέματα καὶ τὴν φροντίδα του εἰς

τὸ ν' ἀποσταλάζῃ τὴν οὐσίαν τῶν πραγμάτων,
παραλαμβάνων ἐξ αὐτῶν τὸν αἰθέρα καὶ καταρ-
ρίπτων τὸ ὑπόλοιπον ὡς περιττόν. Δὲν βλέπετε
εἰς αὐτὸν νεκροκρέβατα, καὶ λαμπάδες, καὶ
παππάδες, δὲν ὄσφραίνεσθε λιθανωτόν, δὲν πα-
ριστασθε εἰς στηθοκοπήματα, καὶ δὲν ἀκούετε
μυρολόγια τίποτε ὄλικόν, δηλονότι πεζόν, ὅλα
πνευματικά, καὶ ἐκλεκτὰ καὶ ἔϋλα, καὶ μουσικά.
Ἀλλὰ τὸ ἀκρότατον ὑπόδειγμα τῆς τέχνης
ταύτης μᾶς παρέχει εἰς τὸ «Παράπονο τῆς πε-
θαμμένης», μικρὸν ἀριστούργημα. Δεκατεσσά-
ρων ἑτῶν παιδίσκη ἐγκατέλιπε τὴν ζωὴν ἵσα
ἵσα καθ' ἣν στιγμὴν ἥρχιζε νὰ γλυκοχαράζῃ
μέσα της ἡ ζωὴ, ὑπὸ τὴν γλυκυτάτην ἐκδήλω-
σιν αὐτῆς, ὅχι μὲ τὸ αἰσθημα, ἀλλὰ μὲ τὸ
προαἰσθημα τοῦ ἔρωτος. Τὸ Πνεῦμα τῆς Ἀνοί-
ξεως, τὸ ζωογονοῦν «καὶ τὴν ὄψιν καὶ τ' ἀπό-
κρυφα τῆς γῆς ἔχανάπτει καὶ μέσα εἰς αὐτὰ τὸ
μνήμα τὴν λαχτάραν τῆς ζωῆς». Καὶ ὁ Μαρκο-
φᾶς μᾶς ψιθυρίζει, μᾶς ἐκμυστηρεύεται τὸ «Πα-
ράπονο τῆς Πεθαμμένης», τὸ ὑποῖον μᾶς ἔρχε-
ται ἀπὸ τὰ ἔγκατα τῆς γῆς διὰ νὰ εἰσδύσῃ εἰς
τὰ ἔγκατα τῆς καρδίας.

Κόσμε δώραιε, μὲ πόση λάβρα
Σ' ἔχω τώρα 'ς τὴν καρδία!
Τ' Ἀπρίλιοῦ σου ἀκούω τὴν αὔρα
Καὶ 'ς τὸ λάχχο μου βαθειά.

Μ' ὅσα ὁλοῦθε ἡ γῆ φυτρώνει
Νάταν, Θέμου, βολετό
Ἄπ' τὸ χῶμα παῦ μὲ ζώνει
΢ὰν τραντάφυλλο νὰ βγῶ.

Πρὶν ὁ θάνατος μὲ σύρει
Σὲ ἀλουλούδιασταις ἐρμαῖς,
Εἰδα τέτοιο πανηγύρι
Δεκατέσσεραις φοραις.

Μόλις εἶχα ἡ μαύρη ἀρχίσει
Ἄνταπόκρισι γλυκεῖα
Μὲ τ' ἀέρι, μὲ τὴ βρύσι,
Μὲ τὰ πράτινα κλαριά.

Τὰ λουλούδια, ἡ χλόη, τὸ πλῆθος,
Ἄπὸ τ' ἀστρα τ' οὐρανοῦ
Κατὶ μῶλεγχαν 'ς τὸ στῆθος,
Που δὲν ἔφτανε 'ς τὸ νοῦ.

Νέα 'ς τὰ μάτια μου εἰχαν πάρε
Τὰ χαράματα ὄμοσφιά,
Καὶ μοῦ ξύπνας τὸ φεγγάρι
Χίλια αἰσθήματα κρυψα.

Ἐν ἑνίσμενα ἡ 'ς ἄγγεια μέρη
Περπατῶντας μοναχή,
Ποιός, ἐφώτουνα, ποιός ξέρει
Τὸ τί αἰσθάνομαι νὰ πῇ;

Σὲ θωριὰ χαριτωμένη,
Ἐνα ἕνα μάτι ἀγγελικό
Τὴν ἀπόκρισι γραμμένη
Κάπως ἔφτασα νὰ ιδῶ.

Προτοῦ ζάστερα μὲ θάρρος
Μου τὴ δώσῃ κ' ἡ φωνή,
Σὲ γεράκι ἔχυθη ὁ Χάρος,
Κ' ἐδῶ μ' ἔρριξε νεκρή.

Μνήμη τέτοια μὲ πλακώνει
Σὰν τὸ χῶμα μου βαρειά.
Τ' ἄλλου κόσμου χειλίδόνι
Θὲ νὰ πάω κ' ἐγώ ψῆλα !

Ὥ Χριστέ μου, ἀς ξαναζήσω
Μόνον ὅσο εἰν' ἀρκετό
Τῆς καρδιᾶς μου νὰ γνωρίσω
Τὸ μεγάλο μυστικό !

Ο πατριωτισμὸς εἶνε τὸ εὐγενέστερον τῶν αἰσθημάτων, ἀλλὰ καὶ τὸ προχειρότερον εἰς ἐκμετάλλευσιν ὑπὸ τῶν φωνασκῶν, τῶν ἀγυρτῶν καὶ τῶν ἐπιτηδείων παντὸς εἰδούς. Ἐν τῷ καθ' ἡμέραν βίῳ ὁ πατριωτισμὸς δύναται νὰ χρησιμέσῃ ὡς πρόσχημα πρὸς θεραπείαν καὶ τῶν ἴδιοτελεστέρων συμφερόντων· ἐν τῇ φιλολογίᾳ ὑπὸ τὴν αἰγίδα του συχνότατα κρύπτεται ἡ στειρότης του πνεύματος καὶ πάσης φιλολογικῆς ἴδιοφύΐας ἡ ἐλλειψις. Ἰδιαιτέρως παρ' ἡμῶν ἀμέσως ἀπὸ τῆς συστάσεως του ἐλληνικοῦ βασιλείου ἐδημιουργήθη παραλλήλως πρὸς τοὺς κλεινοὺς πετσωματάδες τῶν ἐπαναστατικῶν κινημάτων σχόλη πετσωματάδων τῆς ποιήσεως ὑπὸ χείμαρρον μεγαλοκόμπου φιλοπατρίας καλυπτόντων τὴν ισχνότητα τῶν ἔννοιῶν καὶ τὸ χονδροειδὲς τῶν αἰσθημάτων. Ἡ φιλοπατρία σχιμόνον δὲν προσθέτει τι, ἀλλὰ καὶ ἀσχημίζει τοὺς στίχους ὃσάκις λείπει ἐξ αὐτῶν ἡ τέχνη, καὶ ἡ ποιησις, ὅπως καὶ τὰ λόγια, χωρὶς τὰ ἔργα, καθιστῶσιν ἀφορήτους τους τιτλοφορουμένους πατριώτας. Ἀλλ' ὑπάρχουν περιπτώσεις καθ' ἡ πατρίς εἶνε ἡ ἀνεξάντλητος πηγὴ τῆς ἐμπνεύσεως καὶ σχεδὸν πληροῦ τὸ ἰδεῶδες τῆς ποιήσεως. Τοῦτο συμβαίνει εἰς τὰ ἔθυντα ὅποια δὲν ἔξεπλήρωσαν ἀκόμη τὸν προορισμὸν τῶν ἡ εὑρίσκονται εἰς τὴν ἀρχὴν τοῦ σταδίου των. Οἱ πρῶτοι ποιηταὶ τῆς ἀναγεννηθείσης Ἑλλάδος, ὁ Σολωμός, ὁ Κάλλος, οἱ δύο Σοῦτσοι, ἀφέρωσαν εἰς τὴν πατρίδα πάσας σχεδὸν τὰς χορδὰς τῆς λύρας των, μὲ τὴν διαφράγματος ὅπει οἱ δύο πρῶτοι φάλλοντες τὴν πατρίδα δὲν ἐλησμόνουν ὅπει εἶνε ποιητάς, ἐνῷ οἱ δύο τελευταῖοι ἡρκέσθησαν ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον εἰς συγγραφάς ἐμμέτρων χρονικῶν, καὶ στιχουργίαν ἐπιδεικτικῶν λόγων καὶ δημοσιογραφικῶν ἀρθρῶν. Εἶνε περιπτὼν νὰ σημειώσω ὅπει δὲ οἱ Μαρκορᾶς εἰς τὰ πατριωτικά του ποιήματα, ἐνῷ ἐμπνέεται ἀπὸ τὰ σύγχρονα γεγονότα, ἀπὸ τὴν ἔλευσιν του βασιλέως, τὴν κατεδάφισιν τῶν κερκυραϊκῶν φρουρίων, τὴν κρητικὴν ἐπανάστασιν του 1867, τὸν ἀποκλεισμὸν του 1886, καὶ τότε ἀκόμη, ἀντὶ νὰ μᾶς ἀφίσῃ « τὸ τοῦ καμπου τὴ βοή », ἐξ ἣς καὶ ἀρύεται τῶν ποιημάτων του τὴν ὕλην, « μᾶς πάσι 'ς ἀτάραχη καρφὴ » ἐκεῖ

ὅπου ἐδρεύει ἡ ἀρμονία. (Ἴδε τοὺς στίχους τῆς Ἀμουσίας, θριαμβευτικὴν ἀπολογίαν τῆς ποιήσεως) Ο χρόνος περικόπτει τὰ πτερά τῶν ἐλπίδων καὶ διαλύει τῶν ὀνείρων τὰ ἡδόχρυσα νέφρη. Σήμερον οὐδὲν σχεδὸν ἔχνος ἀπομένει τῆς ἀκτινοβολίας τὴν ὅποιαν τότε ἔξεπεμπον καὶ τῶν συγκινήσεων τὰς ὅποιας ἐξήγειρον τὰ γεγονότα ἐκεῖνα. Ἀλλ' ἀνατρέζετε εἰς τὸ παρελθόν, φαντασθῆτε π. χ. δεκαοκταετῆ βασιλεά πατοῦντα τὸ πρῶτον ἐλληνικὸν ἔδαφος, καὶ τὴν Ἐπτάνησον ὑποδεχομένην αὐτὸν ὡς τὸν ἄγγελον τῆς ἐλευθερίας της, ἀναγνώσατε τότε « τὸν Ἐρχομὸν τοῦ Γεωργίου Α' », εύρῳ καὶ πλούσιον ἀσμα, μέσος εἰς τὸ δροῖον οἱ ἐλληνικοὶ πόθοι, τὰ ὄνειρα καὶ τὰ φρονήματα καὶ τῆς ιστορίας ἀναυγήσεις καὶ τῆς φύσεως εἰκόνες καὶ κάλη τῆς ζωῆς καὶ ἀρμονίαι τῆς τέχνης ἀποτυπούνται ἀληθομονήτως σεμναῖ καὶ γλυκεῖαι, ἀναγνώσατε τὸν «Βασιλικὸν Ἅγιον», θροντόφωνον σάλπισμα, καὶ τόσον πλακτικὸν καὶ τόσον κατανυκτικόν, ἀναγνώσατε τὴν «Ανοιξιν τοῦ 1867», τὰ «Κάστρα μας», τὸ ἔζοχον «Αγαλμα τοῦ Καποδιστρία», καὶ πρὸς τούτους ἀναγνώσατε «Τοὺς θησαυροὺς τ' Αλήπασα», ὅπου τοῦ πατριωτισμοῦ ἡ ἴδεα προσλαμβάνει διὰ τοῦ γοήτρου τοῦ παρελθοντος καὶ τοῦ μυστηρίου τῆς παραδόσεως καλλιστον τύπον καὶ ἀναλλοίωτον, καὶ θὰ διολογήσητε ὅτι σπανίως ὁ ἐθνικὸς ἐνθουσιασμὸς ἐφιλοτεχνησεν ἀγνότερος ἔργα. Καὶ ἀν θέλετε νὰ λάθετε γνώσιν τοῦ κατ' ἔζοχὴν ποιήματος, ὅπου δὲ πατριωτισμός, καθαριζόμενος παντὸς στοιχείου συμφύτου πρὸς αὐτὸν καὶ ζένου πρὸς τὴν Τέχνην, καὶ παρακάμπτων τοὺς σκοπέλους τῆς δημοσιογραφικῆς εὐφραδείας, τῆς πτωχαλαζονικῆς ἐπιδείξεως, τῆς ἀμετροεπεικῆς, καὶ τοῦ ψυχροῦ καὶ τοῦ γελοίου, ἀνέρχεται εἰς δυσέφικτα ὕψη, ἵδιον ἔχετε πρὸ ὑμῶν τὸν «Ορκο».

Γ.

Ο «Ορκος» τιτλοφορεῖται λίκιν ἀπροσφόρως διηγηματικότηρας εἰπεῖν, ὡς διήγημα, εἶνε τοῦ χειροτέρου εἶδους· ἐπάνοδος εἰς τὴν Κρήτην νεαράς γυναικὸς μετὰ τῶν κρητικῶν γυναικοπαίδων, ἐπίσκεψις ὑπ' αὐτῆς τῶν ἐρειπίων τοῦ Ἀρκαδίου· ἐμφάνισις τοῦ φάσματος τοῦ μνηστήρος της· τὸ φάσμα ἀφηγεῖται διὰ μακρῶν τὴν μαχὴν καὶ τὴν ἀνατίναξιν τοῦ μοναστηρίου· ἐν τέλει ἡ Εύδοκία ἀποθνήσκει ἐκεῖ ἐπὶ τόπου καὶ ἀνέρχεται μετὰ τοῦ Μάνθου της εἰς τοὺς οὐρανούς· αὐτὸς εἶνε ὁ σκελετὸς τοῦ ἔργου· δώσατε τὸν εἰς ποιητὴν, τὸν δρόποιον ἡ φύσις δὲν ἐπρίκειτε διὰ χαρισμάτων πρώτης τάξεως, καὶ θὰ κατασκευάσῃ τερατούργημα ἐπ' αὐτοῦ. Ἀλλ' ο «Ορκος» εἶνε τὸ γέννημα, σχιμότητα της φύσης, ἀλλὰ ποιητοῦ καθ' ὅλην τὴν σημασίαν τῆς λέξεως, δημιουργοῦ, στοιχείων ἐκλέγει μὲν τὰ πλάσματα αὐτοῦ ἐκ τοῦ συγχρόνου βίου καὶ τὰ

σφραγίζει διὰ τοῦ ἐπικαίρου, ἀλλὰ συγχρόνως παρέχει εἰς ταῦτα γενικὸν τύπον, ἀνυψώνων ὑπεράνω τοῦ στενοῦ κυκλου ἐν τῷ ὅποιῳ κινοῦνται, τοῦ τυχαίου καὶ προσωρινοῦ· καὶ γέννημα ὄνειροπόλου, ὅστις τὰ ἔϋλα δράματα ἔδνει μὲ τὴν μορφὴν καὶ τὴν λάμψιν τοῦ ὥραίου. Οὐκούς μᾶς φέρει ἐπὶ τῆς κορυφῆς ὑψηλοῦ ὕδρους, ἀπὸ τῆς ὅποιας περιλαμβάνομεν δι’ ἐνός βλέμματος τὸν πολύμορφον κόσμον χωρὶς οὐδεμία κραυγὴ τοῦ κόσμου τούτου νὰ φθάνῃ μέχρις ἡμῶν. Ἐν αὐτῷ τὰ γήνεα μετὰ τῶν αἰθερίων συνενοῦνται καθ’ ὃν τρόπον «τὸ ἐπὶ τῆς ὅχθης γαληνίου ῥύακος δενδρύλλιον καὶ ἡ ἀντανάκλασις αὐτοῦ ἐντὸς τῶν ὑδάτων τοῦ ῥύακος ἀμφότερα, καὶ τὸ πρᾶγμα καὶ ἡ εἰκὼν, νομίζεις ὅτι προέρχονται ἐκ τῆς αὐτῆς ῥίζης πρὸς διπλοῦν οὐρανὸν ἀνυψούμενα. (1) Οὐκούς μίx θαυμαστὴ συγχώνευσις καὶ συμπλήρωσις τοῦ Κρητικοῦ καὶ τῶν Ἐλευθέρων Πολιορκημένων τοῦ Σολωμοῦ, εἶναι τὸ Ἀσματων τοῦ συγχρόνου ἡρωῖσμοῦ. Συγχρόνου ἀλλὰ μεταρσιοῦντος εἰς ἄλλον κόσμον. Οἱ Μάνθος καὶ ἡ Εὔδοκιά, οἱ ἥρωες καὶ ἡ ἡρωὶς τοῦ ποιήματος, δὲν εἶναι ἀνθρώποι, δὲν εἶναι Κρήτες, δὲν εἶναι χαρακτῆρες ὡρισμένου χρόνου καὶ τόπου· εἴναι ἐνσαρκωμέναι ἰδέαι, ἐφραζουσαι, διὸ μὲν ἀνὴρ τὸν ἐνεργητικὸν ἡρωῖσμὸν τοῦ ἴσχυροῦ, ἡ δὲ γυνὴ τὸν παθητικὸν ἡρωῖσμὸν τοῦ ἀδυνάτου φύλου· σύμβολα ἔθνικά, ἀλλὰ συγχρόνως καὶ παντὸς χρόνου καὶ τόπου τύποι. Ἀλλ’ αἱ ἀφρορημέναι αὗται ἰδέαι πόσον ὡραῖα ἐνδύονται διὰ νὰ παραστῶσιν ἐνώπιον ἡμῶν ὡς πλάσματα καὶ ὅχι ως φάσματα! Πῶς φροντίζει νὰ δώσῃ εἰς τοὺς λόγους των τοὺς λαχταριστοὺς τόνους τῆς ἀνθρωπίνης φωνῆς καὶ νὰ ὑγράνῃ τοὺς ὄφθαλμούς των διὰ τῶν ἀνθρωπίνων δακρύων! Πῶς τοὺς ἀφίνει νὰ δύιλοῦν μὲ σχήματα καὶ μὲ εἰκόνας δανεισμένας ἀπὸ τὰ βαθή καὶ ἀπὸ τὰ καλλην τῆς φύσεως. Μὲ ποῖον πλαίσιον τοὺς στεφανώνει ἐκ δρόσου καὶ χλόης καὶ φωτός, καὶ πῶς ἡ φύσις τοιγύρω των καὶ πασχοντας αὐτοὺς καὶ δραματιζομένους καὶ ἀγαπῶντας καὶ πολεμοῦντας καὶ ἀποθνήσκοντας συνοδεύει μὲ ὅλα τὰ θέλγητρα καὶ μὲ ὅλας τὰς ἀρμονίας καὶ τὰς πλεκτάνας τῆς! Καὶ ἂν πουθενά ἔτυχε νὰ ἀναγνώστε τι ἔγραψε περὶ Κερκύρας δι Γρηγορόθιος, (2) καὶ πῶς λέγει περὶ αὐτῆς ὅτι «εἶναι ἀρμοδιωτέρα εἰς τὴν φαντασίαν τοῦ ποιητοῦ παρὰ εἰς τὴν τοῦ ζωγράφου», καὶ πῶς ἔξαιρει τὴν ἐντύπωσιν τὴν ἐκ τῶν θαλασσῶν καὶ τῶν κόλπων, τῶν ζωηρῶν ἀκτῶν καὶ τῶν ἀκρωτηρίων, τῶν λόφων καὶ τῶν εἰδυλλιακῶν πεδιάδων τῆς νήσου, καὶ τὴν ἐκ τῆς ἀπέναντι πα-

(1) La Poétique Hegel. γαλλικὴ μετάφρασις Benard τοῦ. II.

(2) Κέρκυρα, Τόνιον εἰδύλλιον ὑπὸ Γρηγορόθιου μεταφρασθὲν ὑπὸ *** καὶ Σ.Π. Παπαγεωργίου.

ραλίας τῆς Ἡπείρου, τῆς μόνης μεγάλης ἡρωῖκῆς σκηνῆς, καὶ τὸν ἀπανταχοῦ ἀποπνέοντα ἀμφιβόσιον αἰθέρα καὶ τῶν χρωμάτων τὴν ἀρμονίαν, καὶ τὸ φῶς, τὸ θεῖον δῶρον τῆς μακαρίας ταύτης φύσεως, δὲν εὑρίσκετε ἀνεξήγητον ὅτι μόνον κερκυραῖος ποιητὴς ἡδύνηθη νὰ δώσῃ φυγὴν τοιαύτην καὶ μορφὴν εἰς τοὺς στίχους του.

Οὐδὲ τὰ ὄρια τῆς «Ἐστίας», ἀλλ’ οὐδ’ ἡ φύσις αὐτὴ τοῦ ποιήματος, μοῦ ἐπιτρέπουν νὰ ἀποπειραθῶ ἀνάλυσιν αὐτοῦ. «Ἡθελα μόνον νὰ παραθέσω ἐνταῦθα στίχους τινάς, διὰ νὰ καταστήσω μᾶλλον εὐδιάκριτον τὴν ἰδέαν τοῦ ὥραίου καὶ τοῦ ὑψηλοῦ ἡ ὅποια διαπνέει τὸ ποίημα καὶ ἐκδηλοῦται παντοιομόρφως, π. χ. στίχους, ἐκφράζοντας τὸ τόσον χαρμόσυνον, ἀλλὰ καὶ τόσον πένθιμον συναίσθημα τῆς ἐπανόδου εἰς τὴν δούλην πατρίδα: Τὰ γυναικόπαιδα ἀπὸ τοῦ πλοίου διακρίνουν τὸ πρῶτον τὰ Κρητικὰ βουνά: Η Κρήτη! δὲν ἐγύθηκε τέτοια φωνὴ τριγύρου; Δὲν εἰν’ ἀπάτη λογισμοῦ, δὲν εἰνε πλάσμα ὄνειρου.....”Ω! πῶς γουμᾶνε γιὰ νὰ ἰδούν τ’ ἀγαπημένα μέρη Ποῦ σημαδεύει ἀκίνητο τῆς κορασίᾶς τὸ χέρι! Μὲ τί φωνή, ξανοίγοντας μαχρύ τὸν Ψηλορίτη, Χίλιαις φοραίς νὰ ξαναειπούν η Κρήτη! ἀκούει, η Κρήτη!

Λέει δὲ τὴν ἀρχήν τῆς αὐγῆς που φέγγει ἀπὸ τὴν “Ιδα, Τὰ στήθη αὐτὰ ζεπάγωσε μὲ μία της μόνη ἀγκίδα, Καὶ τόσα κλάύματα χαρᾶς ἔκειθε μέσα βγαίνουν, ‘Οπού τὰ πρώτα αἰσθήματα σὰ γόρτο ἀναγλωραίνουν. Χαιρούνται η δύστυχαις! Καὶ τί ‘ς τὸν κόσμο θὲ νὰ [ἐλπίσουν]: “Αχ! γιὰ τὴν ἔρμη τους χαρὰ κ’ οἱ ἀγγέλοι θὰ δακρύσουν!

“Ολος δι παραγγός τῆς ἐπανόδου, συγκεντρούμενος εἰς τὸν τελευταῖον ὑψηλὸν στίχον! Στίχους πάλιν περιγραφικούς, ἐπὶ τῶν ὅποιων δι τελευταῖος διιαχέει τὸ μεγαλεῖον τοῦ Απείρου:

Εἶχε νυχτώσει τ’ οὐρανοῦ βαθύτατη μαυρίλα Τη χλόητού κόσμου ἐσκέπαλε καὶ τοῦ βουνοῦ τὰ φύλλα. Μαυρολογοῦσαν τὰ νερὰ καὶ οἱ βράχοι τῆς θαλάσσης. “Αστρο χλωμὸν δὲν ἔφεγγε ‘ς τὴν ἐρπιλιὰ τῆς πλάσης, Καὶ μόνον ἔκανε, κρυφὰ περνῶντας τὸ φεγγάρι Μίαν ἄκρη ἀπὸ τὰ σύννεφα λάμψι ἀργυρή νὰ πάρῃ Φωνή δὲν ἀκούεις πουπέτα δὲν ἔθλεπες διαβάτη. Εἶχε τὸν “Τύπον ἀποδεχτῆ καλύπτει καὶ παλάτι: Δὲν ἐσπερνοῦσαν τὰ πουλιά που σύσκοτα εἴχαν βάλει, Σκέπη θεριή, τὴν ἴδια τους φτεροῦγα ‘ς τὸ κεφάλι. Τίταν τὸ χόρτο, τὸ κλαρί κι ὁ ἀνθός τὴν ὥρα ἔκεινη Τοῦ μαμούδιον προσκέφαλο, τῆς πεταλούδας κλίνη. Τ’ ἀρνὶ ‘ς τὴν μάντρα ἐπλάγιαζε, τ’ ἀγρίμι ‘ς τὴν μοτιά του!

“Ολα τὰ πλάσματα, Θεέ, ‘ς τὸν ἵσκιο σου ἀποκάτω!

Κατὰ τὴν ὥραν ταύτην η Εύδοκιά διευθύνεται εἰς τὰ ἔρειπια τοῦ Αρκαδίου ἐκεῖ ὅπου ἔπεσεν δι Μάνθος. «Ἐκεῖ τὴν σέρνει δι πόθος τῆς». Καὶ

Κάθε ποῦ τ’ ἄχαρο κοριμὶ τὴν πρώτη βίᾳ του παύει Καὶ ἀργοκινάει γυρεύοντας ἥπατα νέα νὰ λάθη, Μέσα η ψυχὴ τῆς φαίνεται πῶς ζάφνου λέει: ‘ς ἔκεινο: Δειλὸ κουφάρι, ἀκλούθα με, τί φεύγω καὶ σ’ ἀφίνω!

“Ανεγνώσκετε στίχους εἰς τοὺς ὅποιους νὰ δια-

κρίνεται ώραιότερον ἡ ὑπέροχος ὑποστασίς τοῦ πνεύματος; "Ἡ στίχους εἰς τοὺς ὄποιους τὰ λευκὰ καὶ ἀβρὰ θέλγητρα καὶ ὁ κάματος καὶ ἡ λιποψυχία τῆς ἡρώιδος ἐπὶ τῶν ἐρειπίων νὰ συνδέωνται εἰς εἰκόνα ἀρρήτου πλαστικότητος; Μὲ τὴ στερνή της δύναμι χουμῶντας ἀνεβαίνει Στὰ ρεπεθέμελα ψῆφα καὶ πέφτει λιγμωμένη. Λέσσι καὶ σ' αὐτὸ τὸ γάλασμα ποῦ οὐ πέτρα καὶ τὸ χῶμα Σὰ ροῦχο ξυλοκρέβατο μαυρολογοῦσε ἀκόμα, Νὰ τίξῃ λούσουδο λευκὸ μήνη ἔχοντας κανένα, Τὸ δειλιασμένο ἐπρόσφερε κορμὶ τῆς ἡ παρθένα.

Καὶ τὶ σᾶς λέγουν οἱ στίχοι οὗτοι τοὺς ὄποιους ἀπευθύνει ὁ Μάνθος πρὸς τὴν Εὔδοκια:

'Εσύ ποῦ δὲν ἔγνωριζες πίκρα τῆς γῆς καμιαί,
Οὐοῦχες ἥλιο τῇ χαρά, πνοὴ τὴν εύτυχία,
Κ' ἔδειγνες ὅτι εἰς τῆς ζωῆς τὴν πρώτη ἀνεμοζάλη
Νεκρὸ σὰν ἄνθος ἔμελε νὰ γύρης τὸ κεφάλι,
Δύστυχη ξάφνου καὶ ὄρφανη σε μέρη μακρυσμένα
Ἐκλαίες θερμά τοῦ τόπου σου τὸν οὐρανὸν κ' ἔμένα,
Καὶ ἀντὶς ἡ μαύρη συφρὸν νὰ σὲ νικήσῃ, φῶς μου,
Τὰ πλούτη, διούχες μέσα σου, φανέρωσε τοῦ κόσμου.
Στὸν ἴδιον τρόπο καὶ μία γῆ ποῦ λέει κανεὶς πλασμένη
Γιὰ νάναι ἀπ' ἄνθια μοναχὰ καὶ χόρτα στολισμένη,
Δείχτει 'ς τὸν ἥλιο, ἀν ὁ σεισμὸς βαθειὰ βαθειὰ τὴν
[σχίση],
Ἐδῶ χρυσάφι ἀπάρθενο κ' ἔκει καθύρια βρύση.

Καὶ οἱ στίχοι οἱ μεταδίδοντες τὴν φρικίασιν τοῦ ὑπεργηνίου, αἰθέριοι, ὑπεράνω χρόνου καὶ τόπου :

'Ως ἀπὸ μία 'ς ἄλλη μεριὰ καὶ πάλε ζάφνους 'ς ἄλλη Περνάει κανεὶς δλόγυρα 'ς τὴν ὑπνοφαγτασία του,
Μὲ μίας εύρέθηκα κ' ἔγώ τὰ ψήλους ἐδῶθε κάτου.
Καὶ μοῦ φαινότουν ποῦ τῆς γῆς εἰχα διαβῆ τ' ἀέρι,
Ποῦ βυθίζόμουν κ' ἔπλεας 'ς ἔνα καὶ 'ς ἄλλο ἀστέρι.
Ἐκεῖθε ἀπάνου σὰν ἀϊτὸς ὅποι τὸν ἥλιο σμίγει
Καὶ τὴ φωλιά του ζάστερα μὲ μία ματιὰ ζανοίγει,
Μόλις θυμήθηκα τοῦ Ἀδάμ τὸν ἀτυχο πλανήτη,
Ἀγάπης βλέμμα ἐγύρισα νὰ ξαναϊδῶ τὴν Κρήτη.
Μὲ δίχως φόρο ἀπὸ μακρὰ βλάβης 'ς ἔμε νὰ κάμη
Ἐθώρεια κι' ἄσκουα τοῦ Καιροῦ τὸ ἀκάθαρτο ποτάμι,
Ὀποῦ βροντάει πηγάζοντας ὅθε γεννιέται ἡ μέρα,
Καὶ σύνει τ' ἀφράτο κύμα του μακρυά 'ς τὴ Δύσι πέρα.
Τρανὸ ποτάμι, ὅποι στιγμὴ ξανάρευα δὲν ἔχει,
Ποῦ ὄμπρός ὄμπρός ἀδιάκοπα κατὰ τὸ σκότος τρέχει,
Ποῦ σέρνει χώρως καὶ βουνὰ 'ς ἄγριου βυθοῦ μαυρίλα
Ποῦ ἀνθρώπους κ' ἔθνη δόλοκληρα μὲ ὄρμὴ τραβάζει σὰ
[φύλλα].

Καὶ μετὰ τοὺς μεγάλους τούτους στίχους ἰδού καὶ στίχοι σφοδροί, βαρύθρομοι, ὄμηροι, πολέμου στίχοι, οἱ δόποιοι μᾶς ἐπαναφέρουν εἰς τὴν γῆν :

Ξαναπηδοῦν ζυγώνουνε τὰ βόλια μας σφυρίζουν.
Στὴν ἀνεπέντεχη φωτιὰ γλωμοὶ καὶ κρύοι ποδίζουν,
Ἐνώ 'ς τὰ ρέπια ἔκει τῆς γῆς τ' αποτυρτό τους ρέμα
Ἀφίνει τετραπάνωτα νεκρὰ κουφάρια κ' αἴμα.
Ως ἄγριο κύμα φουσκωτὸ ποῦ σκάει 'ς τὸ περιγγάλι,

Μ' ἔνα γοργὸ ξανάρευα τραβίζεται πίσω πάλι,
Στὸν ἄκμαο ἀπέξω τοῦ γιαλοῦ, 'ς τὴν ζέρα, 'ς τὰ χα-

[λίκια]

Πολὺν ἀφρὸ ἀπαργάζοντας καὶ σωριασμένα φύκια.

Ο χῶρος τῆς «Ἐστίας» μὲ ὑποχρεώνει νὰ σταματήσω, δίχως νὰ ἐπιμείνω εἰς περιχέσεις καὶ ἀλλων στίχων, ως οἱ ἀνωτέρω (καὶ τοιού-

τους στίχους, προτυπα ποιήσεως ἀγνῆς, ἀπαντάτε σχεδὸν εἰς καθε σελίδα τοῦ «Ορκου»), οὐδὲ νὰ εἶπω τι περὶ τῶν ἔργων τοῦ ποιητοῦ τὰ ὄποια ἐνέπνευσεν ἡ ἀρχαῖα ἐλληνικὴ καὶ ἡ νεωτέρα δημοτικὴ παράδοσις, καὶ πάντα φέρουν κατὰ τὸ μᾶλλον ἡ ἡττον τὴν σφραγίδα τῆς ἴδιοφυΐας του, ως καὶ περὶ τῶν σατυρικῶν καὶ εὐτραπέλων στιχουργημάτων του, τῶν ὄποιων τὰ κράτιστα εἰνε, κατὰ τὴν γνώμην μου τὰ ἐπιγραφόμενα «Ἐνας ἥρωας» καὶ «Ἄπλη καὶ καθαρεύουσα.»

Παρετηρήθη ὅτι εἰς τὰ ἔργα ἐξόχων ποιητῶν ἡ λέξις ἡ καλλιορείας την τέχνην των ἀπαντάται συχνότερον πάσσης ἀλλης. Εἰς τοὺς στίχους τοῦ Μαρκορᾶ μίαν λέξιν συναντάται πολὺ συχνά εἰνε ἡ λέξις ὥραιος, ὥρα, ὥραιο! Καὶ πιστεύω εἰς τὴν ὄρθοτητα τῆς παρατηρήσεως. Ο γράψας τὰ «Ποιητικὰ Ἐργα», τελειότερον ἀλλων,

Ὦραιο νὰ δώκῃ εὐτύχησε 'ς τὰ ὄνειρα του σῶμα.

Καὶ εἰς τὸ εὐτύχημα τοῦτο ἔγκειται ἡ ὑπερτάτη ἀμοιβή ποιητοῦ καὶ καλλιτέχνου ὡς ὁ Μαρκορᾶς. (1)

ΚΩΣΤΗΣ ΠΑΛΑΜΑΣ.

ΣΕ ΜΙΑ ΝΕΚΡΗ

Γρηγορίῳ Ξενοπούλῳ.

'Λίγος καιρός ἐπέρασε
Ποῦ εἶδα νὰ προβάλλῃ,
Σὰν ἄστρο διαβατάρικο
Σὲ σκοτεινή βραδυά,
Κι' ἀγροίκησα 'ς τὰ στήθια μου
Βαρειά βαρειά νὰ πάλλῃ,
'Από ἔνα πόθο ἀγνώριστο
Τὴ δόλια μου καρδιά.

Εἶχε σὰν κάτι ἀλλοιώτικο
Στὰ μάτια, 'ς τὴ φωνή της.
Πολλοὶ ἐλέγαν, ἄγγελος
Πῶς ἦτον τ' οὐρανοῦ.
Μὰ ἔγώ δὲν εὔρισκα ὄνομα
Νὰ δώσω 'ς τὴ μορφὴ της,
Κ' ἔλεγα «Θάναι χάραμμα
Πλανήτου μακρυνοῦ,,,.

Καὶ τώρα ποῦ τὴν ἔχασα
Αστέρι ἐγώ τὴν κράζω,
Αφοῦ ἄλλο δὲν ἀπόμεινε
Απὸ μία τέτοια αὔγη,
Παρὰ μι' ἀχτίδα φωτεοή
Εμπρός μου νὰ κυττάζω,
Γιὰ μονοπάτι ἀλάθευτο
Απὸ οὐρανὸ σὲ γῆ.

Δ. Ι. ΜΑΡΓΑΡΗΣ.

(1) Εἰς τὸ πρῶτον μέρος τοῦ ἀρρενοῦ διερθωτέα πλήν ἄλλων ἀσημάτων τὰ ἔξης δύο παραράματα· σελ. 113, 6', στ. 21 ἀντὶ ἀνῆκε ἢ νή κε ει· σελ. 116, 6', στ. 1 ἀντὶ κυματρηὸν καὶ ματηρόν.